

한국어판

쓰무라 한방 계지복령환료 엑스 과립 A

[제 2 류 의약품]

효능·효과

비교적 체력이 있고 때로 하복부통, 어깨결림, 머리 무거움, 어지러움, 상기(기혈이 머리 쪽으로 치밀어 오름)되어 족냉 등을 호소하는 사람의 다음과 같은 증상:

월경불순, 월경이상, 월경통, 갱년기장애, 혈도증^{주)}, 어깨 결림, 어지러움, 머리 무거움, 타박상, 가벼운 동상, 기미, 습진, 피부염, 여드름

주) 혈도증이란 월경, 임신, 출산, 산후, 갱년기 등 여성 호르몬의 변화에 따라서 나타나는 정신불안, 초조함 등의 정신신경 증상 및 신체 증상을 말한다.



사용상 주의사항

□ 상담이 필요한 경우

1. 다음과 같은 사람은 복용 전에 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담합니다.

- (1) 의사의 치료를 받고 있는 사람.
- (2) 임부 또는 임신하고 있을 가능성이 있는 여성.
- (3) 몸이 허약한 사람(체력이 쇠약해진 사람, 몸이 약한 사람).
- (4) 지금까지 약 등으로 인해 발진, 발적, 가려움 등이 발생한 적이 있는 사람.

2. 복용 후 다음과 같은 증상이 나타난 경우에는 부작용의 가능성이 있으므로 즉시 복용을 중지하고 이 문서를 소지하여 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담합니다.

관련 부위	증상
피부	발진, 발적, 가려움
소화기	식욕부진

드물게 아래와 같은 심각한 증상이 발생할 수 있습니다. 이런 경우에는 즉시 의사의 진찰을 받아야 합니다.

증상의 명칭	증상
간기능장애	발열, 가려움, 발진, 황달(피부나 눈의 흰자가 노랗게 됨), 갈색 소변, 전신의 나른함, 식욕부진 등이 나타난다.

3. 복용 후 다음과 같은 증상이 나타날 수 있으므로, 이러한 증상이 지속 또는 심해지는 경우에는 복용을 중지하고 이 문서를 소지하여 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담합니다.

설사

4. 1 개월 정도 복용해도 증상이 호전되지 않는 경우에는 복용을 중지하고 이 문서를 소지하여 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담합니다.

용법 · 용량

다음 양을 식전에 물 또는 따뜻한 물과 함께 복용

연령	1 회량	1 일 복용 횟수
만 15 세 이상	1 포(1.875g)	2 회
만 7 세 이상 만 15 세 미만	2/3 포	
만 4 세 이상 만 7 세 미만	1/2 포	
만 2 세 이상 만 4 세 미만	1/3 포	
만 2 세 미만	복용하지 말 것	

<용법 · 용량에 관한 주의 사항>

소아에게 복용시킬 경우에는 보호자의 지도 · 감독하에 복용

성분 · 분량

본 제품 2 포(3.75g)에는 아래와 같은 비율의 계지복령환 엑스 0.875g 을 함유합니다.

계피(일본약전)	1.5 g
작약(일본약전)	1.5 g
도인(일본약전)	1.5 g
복령(일본약전)	1.5 g
목단피(일본약전)	1.5 g

첨가물로 경질무수규산(일본약전), 스테아르산마그네슘(일본약전), 유당수화물(일본약전)을 함유합니다.

보관 및 취급상의 주의

1. 직사광선을 피하고 되도록 습기가 적은 서늘한 곳에 보관할 것.
2. 어린 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관할 것.
3. 1 포를 분할한 후 잔량을 사용할 경우에는 입구를 접어서 보관하고, 2 일 이내에 복용할 것.
4. 이 약은 생약(약용 초근목피 등)을 사용한 제품이므로 제품에 따라 다소 과립의 색조 등이 다를 수 있으나, 효능 · 효과에 차이는 없습니다.
5. 사용기한을 넘긴 제품은 복용하지 말 것.

이 글은 일본어를 한국어로 번역한 글이며, 법적 규제가 있는 첨부문서와는 다릅니다.

이 제품은 일본의 법률에 따라 생산 · 판매되는 것을 전제로 승인받았습니다.



(우)107-8521 도쿄도 미나토구 아카사카 2-17-11 <http://www.tsumura.co.jp/>